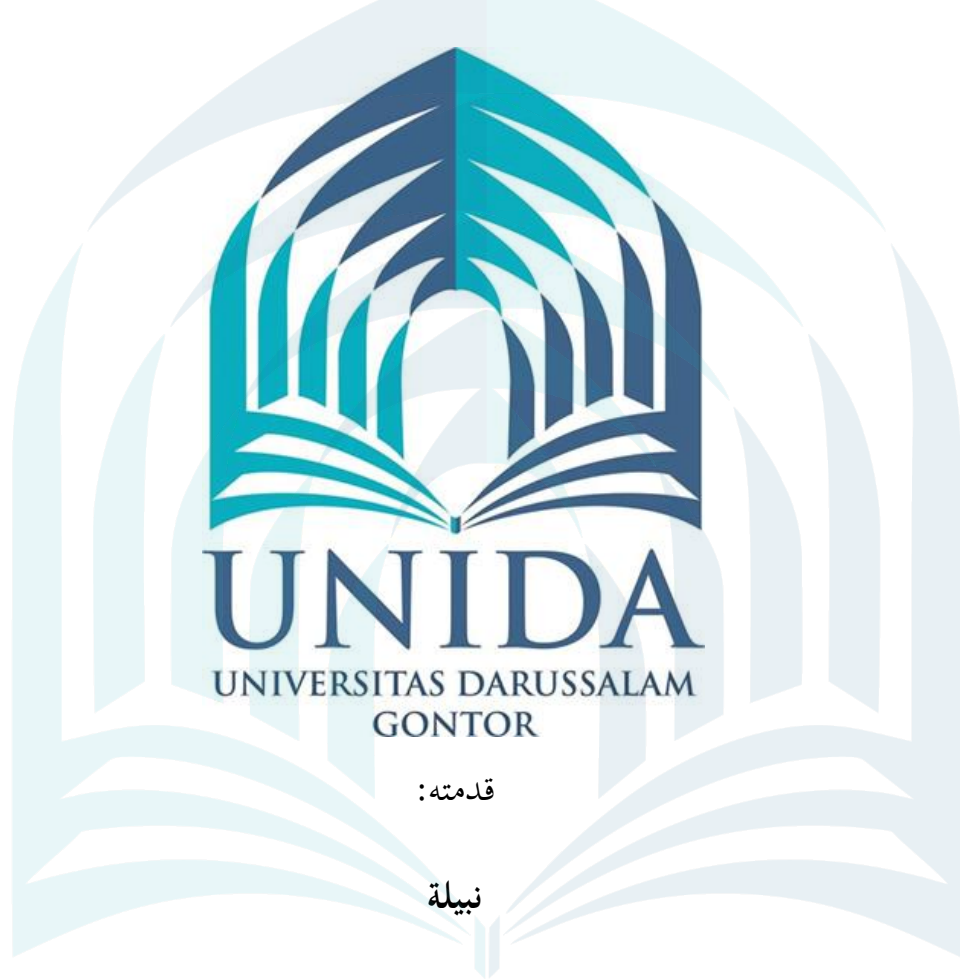


وجوه مجاز في الأغنية "الراجعين" لناصر البشير

(دراسة تحليلية بلاغية)



قدمته:

نبيلة

٤٢٢٠٢١١٢٣٠٨٧

UNIDA  
GONTOR  
UNIVERSITAS DARUSSALAM GONTOR

جامعة دار السلام كونتور

٢٠٢٤ م / ١٤٤٦ هـ

وجوه مجاز في الأغنية "الراجعين" لناصر البشير  
(دراسة تحليلية بلاغية)

بحث جامعي

مقدم لاستيفاء بعض شروط إتمام الدراسة  
للحصول على درجة الليسانس في قسم تعليم اللغة العربية

قدمته:

نبيلة

رقم التسجيل: ٤٢٢٠٢١١٢٣٠٨٧

تحت إشراف:

الأستاذ محمد وحيودي، M.Pd

قسم تعليم اللغة العربية

كلية التربية

جامعة دار السلام كونتور

٢٠٢٤ م / ١٤٤٦ هـ

UNIDA  
GONTOR  
UNIVERSITAS DARUSSALAM GONTOR



UNIDA  
GONTOR

UNIVERSITAS DARUSSALAM GONTOR

## ABSTRAK

### UNGKAPAN MAJAZ DALAM LAGU *RAJIEEN* OLEH NASHIR BASYIR

**Nabila**  
**422021123087**

Lagu ini merupakan karya seni yang memadukan irama musik dan keajaiban kata-kata, di mana perasaan dan pikiran ditransformasikan menjadi simfoni yang menjadi hidup. Dalam konteks lagu-lagu Arab, "*Rajieen*" dari Nasser Al Bashir adalah sebuah mahakarya yang mewujudkan nostalgia pulang ke rumah dan kerinduan untuk bertemu dengan gaya puitis yang penuh dengan kreativitas retorik. Gambaran *Majaz* yang tersebar di sepanjang lirik membawa pendengarnya ke dalam dunia refleksi dan imajinasi, di mana setiap *Majaz* menjadi pintu gerbang menuju dimensi makna dan keindahan yang lebih dalam. Kajian terhadap lagu ini bukan sekadar analisis tekstual, tetapi sebuah perjalanan ke dalam estetika retorika dan dampaknya dalam menciptakan pengalaman artistik terpadu yang menyentuh hati dan meneguhkan jiwa.

Untuk mengetahui pemilihan kata yang baik, terkoordinasi atau mengandung *Majaz* dari sebuah puisi arab, maka dari itu ia memfokuskan tujuan penelitiannya sebagai berikut, 1) mengungkap jenis-jenis *Majaz* dalam lagu *Rajieen* dan 2) mengungkap Tentang *Majaz* yang paling umum dalam lagu *Rajieen*.

Dalam penelitian ini, peneliti menggunakan penelitian dengan jenis penelitian kepustakaan. Dan menggunakan metode pustaka dan dokumentasi dalam pengumpulan data yang berkaitan dengan lagu *Rajieen* yang ditinjau dari kata yang memiliki makna tersirat dalam lagu *Rajieen*. Dan dalam penelitiannya, peneliti menggunakan analisis isi, Dimana peneliti menafsirkan dan mengidentifikasi pola atau makna dari sebuah teks atau media lainnya secara sistematis dan objektif untuk menganalisis data dalam lagu *Rajieen*.

Peneliti menyimpulkan bahwa terdapat empat puluh tiga *Majaz* dalam lagu *Rajieen* dan memuat tujuh belas *isti'arah*, enam diantaranya merupakan *isti'arah tashrihiyyah*, dan sebelas merupakan *isti'arah makniyyah*. Dua puluh *majaz mursal*, diantaranya dua *majaz mursal* dengan hubungan sebab, tiga dengan hubungan akibat, tujuh dengan hubungan parsial, dua dengan hubungan totalitas, empat dengan hubungan tempat sebuah keadaan, satu dengan mekanisme, dan satu dengan hubungan masa depan. Dan enam di antaranya merupakan *majaz 'aqli*, diantaranya dua dengan hubungan sebab, dan empat dengan hubungan akibat. Dan sebagian besar *majaz* dalam lagu ini adalah *majaz mursal*.

Dengan selesainya penelitian ini peneliti berharap kepada peneliti yang akan datang dapat menuliskan penelitiannya dengan lebih lengkap dan jelas terutama dalam pembahasan *majaz* dalam lagu arab dan juga memperhatikan lagu berbahasa Arab, terutama lagu yang mengandung *Majaz*. Sehingga pendengar dapat memahami pesan yang ingin disampaikan oleh penyanyi dengan memahami makna kata yang dimaksud. Karena dengan memperhatikan lagu arab, mampu melestarikan bahasa arab, dan mampu menambah wawasan tentang kajian lagu dari sudut pandang retorik.

**Kata kunci:** Jenis-jenis *majaz*, lagu *Rajieen*, Makna *majaz*.

## مستخلص

### وجوه مجاز في الأغنية "الراجعين" لناصر البشير (دراسة تحليلية بلاغية)

نبيلة

٤٢٢٠٢١١٢٣٠٨٧

الأغنية لوحة فنية تجمع بين إيقاع الموسيقى وسحر الكلمات، حيث تتحول المشاعر والأفكار إلى سيمفونية تصدر عنها الحياة. في سياق الأغاني العربية، تعد أغنية "راجعين" لناصر البشير تحفة فنية تجسد في سياقها حنين العودة إلى الوطن والشوق إلى اللقاء بأسلوب شعري مفعم بالإبداع البلاغي. وتأخذ الصور المجازية المتناثرة في كلمات الأغنية المستمع إلى عالم من التأمل والخيال، حيث تصبح كل مجاز فيها بوابة إلى بعد أعمق من المعنى والجمال. إن دراسة هذه الأغنية ليست مجرد تحليل نصي، بل هي دراسة في رحلة للبحث في جماليات البلاغة وأثرها في خلق تجربة فنية موحدة تلامس القلب وتغذي الروح.

لمعرفة حسن اختيار الألفاظ وتنسيق الألفاظ من المجاز في الأغنية العربية، فتركز بحثها على كلمة الأغنية من الأغنية "الراجعين"، ويكون الهدف من هذا البحث هو (١) الكشف عن أنواع المجاز في الأغنية "الراجعين"، و (٢) الكشف عن الأكثر أنواع المجاز في الأغنية "الراجعين".

كانت نوعية البحث المستخدمة في هذا البحث هي الدراسة المكتبية، ولوصول إلى هدف البحث المرجوة، اخترت الباحثة المنهج المكتبي (*Library Methods*) ومنهج الدراسة الوثائقية لجمع البيانات عما يتعلق بوجوه المجاز في الأغنية "الراجعين". وقد استخدمت الباحثة في بحثها تحليل المضمون (المحتوى) لتحليل البيانات في الأغنية "الراجعين".

واستنتجت الباحثة أن المجاز في الأغنية "الراجعين" ثلاث وأربعين مجازاً، وتحتوي على سبعة عشر استعارة، منها ست استعارة تصريحية، وإحدى عشرة استعارة مكنية. وعشرين مجازاً مرسلًا، منها مجازان المرسلان بعلاقة مسببية، وثلاث مجازات مرسلة بعلاقة سببية، وسبع بعلاقة جزئية، واثنان بعلاقة الكلية، وأربع بعلاقة محلية، وواحد بعلاقة الآلية، وواحد بعلاقة المستقبلية. وستة مجازات عقلية منها، اثنان المجاز العقلي بعلاقة مسببية، وأربع بعلاقة سببية. وأكثر المجاز في هذه الأغنية هي المجاز المرسل.

وترجوا الباحثة من الباحثين المستقبلين أن يكونوا قادرين على كتابة البحث أكثر اكتمالا ووضوحا في المناقشة عن المجاز في الأغنية العربية. والاهتمام بالأغنية العربية، وخاصة بالأغنية التي فيها المجاز. بحيث يمكن أن يفهم المستمع الرسالة التي يريد المغني إيصالها من خلال فهم معنى الكلمات المراد. وذلك لزيادة الاهتمام بالأغنية العربية، ومن المحافظة على اللغة العربية، وتوسيع المعلومات عن دراسة الأغنية من ناحية البلاغية.

كلمة الرئيسية: أنواع المجاز، الأغنية "الراجعين"، معنى المجاز.

تقرير المشرف

بسم الله الرحمن الرحيم

السلام عليكم ورحمة الله وبركاته

بعد التحية وفائق الاحترام، نقدم هذا البحث الذي كتبته الطالبة:

الاسم : نبيلة

رقم القيد : ٤٢٢٠٢١١٢٣٠٨٧ :

العنوان : وجوه المجاز في الأغنية "الراجعين"

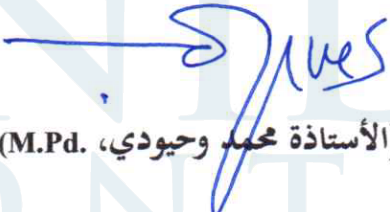
وقد طالعنا هذا البحث وفتشناه وأدخلنا فيه من التعديلات والتصويبات ما يجعله وافيا لشروط الامتحان للحصول على درجة الليسانس في كلية التربية قسم تعليم اللغة العربية، ونرجو التكرم من فضيلتكم بإجراء المناقشة في وقت قريب وفي أمر يسير.

والسلام عليكم ورحمة الله وبركاته

تحريرا بكونتور، ١٣ ربيع الأخير ١٤٤٦ هـ

١٦ أكتوبر ٢٠٢٤ م

المشرفة،



(الأستاذة محمد وحيودي، M.Pd.)

بسم الله الرحمن الرحيم

السلام عليكم ورحمة الله وبركاته

تسلمت كلية التربية بجامعة دار السلام كونتور إندونيسيا، الرسالة التي كتبها الطالبة :

الاسم : نبيلة

رقم التسجيل : ٤٢٢٠٢١١٢٣٠٨٧

العنوان : وجوه مجاز في الأغنية "الراجعين" لناصر البشير (دراسة تحليلية

بلاغية)

للحصول على درجة الليسانس في كلية التربية قسم تعليم اللغة العربية، العام الدراسي

١٤٤٦هـ/٢٠٢٥م.

والسلام عليكم ورحمة الله وبركاته

تحريرا بجامعة دار السلام كونتور، ٢٦ جمادى الأخير ١٤٤٦هـ

٢٨ ديسمبر ٢٠٢٤ م

عميد كلية التربية،

(الدكتور أغوس بوديمان، M.Pd)

UNIDA  
GONTOR  
UNIVERSITAS DARUSSALAM GONTOR



تقرير لجنة مناقشة الرسالة

أجرت لجنة مناقشة الرسالة للحصول على درجة الليسانس في كلية التربية قسم  
تعليم اللغة العربية بجامعة دار السلام كونتور فونوروكو إندونيسيا مناقشة في :

اليوم : الثلاثاء، ١٧ ديسمبر ٢٠٢٤ م / ١٦ جمادى الآخرة ١٤٤٦ هـ

المكان : مكتب كلية التربية

فقررت أن الطالبة،

الاسم : نبيلة

رقم التسجيل : ٤٢٢٠٢١١٢٣٠٨٧

العنوان : وجوه مجاز في الأغنية "الراجعين" لناصر البشير (دراسة تحليلية بلاغية)

قد نجحت في مناقشة رسالتها واستحققت على درجة الليسانس في قسم تعليم اللغة  
العربية.

تحريرا بسيما، ١٦ جمادى الآخرة ١٤٤٦ هـ

١٧ ديسمبر ٢٠٢٤ م

رئيس لجنة المناقشة،



( محمد وحيودي، M.Pd )



المتحن الأول : ( خير الفتي، Lc. Mpd )



المتحن الثاني : ( هنية المبرورة، M.Pd )



إقرار

بسم الله الرحمن الرحيم

السلام عليكم ورحمة الله وبركاته

أنا الموقعة أدناه،

الاسم : نبيلة

رقم التسجيل : ٤٢٢٠٢١١٢٣٠٨٧

العنوان : وجوه مجاز في الأغنية "الراجعين" لناصر البشير (دراسة تحليلية  
بلاغية)

أقر بأنّ هذا البحث عمل أصيل لي وحدي ولم يسبق نشره أم كتابته للحصول  
على أية درجة عملية في أي جامعة كما أنّه ليس جزءا من الرسائل الجامعية الأخرى. وإذا  
ثبت يوما ما أنّ هذا البحث منتحل من عمل الغير، أنا مستعدة لقبول أية عقوبات  
أكاديمية حسب ما تنصه لوائح الجامعة.

تحريرا بجامعة دار السلام كونتور، ٩ ربيع الأخير ١٤٤٦ هـ

١٢ أكتوبر ٢٠٢٤ م

الباحثة،



( نبيلة )

## من هدي القرآن الكريم

أعوذ بالله من الشيطان الرجيم

بسم الله الرحمن الرحيم

أَلَمْ تَرَ إِلَى الْمَلَا مِنْ بَنِي إِسْرَءِيلَ مِنْ بَعْدِ مُوسَى إِذْ قَالُوا لِنَبِيِّهِمْ اأَبْعَثْ لَنَا مَلِكًا نُنَاقِلَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ ۖ قَالَ هَلْ عَسَيْتُمْ إِنْ كُتِبَ عَلَيْكُمُ الْقِتَالُ أَلَّا تُقَاتِلُوا ۖ قَالُوا وَمَا لَنَا أَلَّا نُقَاتِلَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَقَدْ أَخْرَجَنَا مِنْ دِيَارِنَا وَأَبْنَاءِنَا ۖ فَلَمَّا كُتِبَ عَلَيْهِمُ الْقِتَالُ تَوَلَّوْا إِلَّا قَلِيلًا مِّنْهُمْ ۖ وَاللَّهُ

عَلِيمٌ بِالظَّالِمِينَ

-البقرة/٢: ٢٤٦-

اللَّهُ نَزَلَ أَحْسَنَ الْحَدِيثِ كِتَابًا مُّتَشَابِهًا مَّثَانِي تَفْشَعُ مِنْهُ جُلُودُ الَّذِينَ يَخْشَوْنَ رَبَّهُمْ ۖ ثُمَّ تَلِينُ جُلُودُهُمْ وَقُلُوبُهُمْ إِلَى ذِكْرِ اللَّهِ ۚ ذَلِكَ هُدَى اللَّهِ يَهْدِي بِهِ ۖ مَنْ يَشَاءُ ۖ وَمَنْ يُضِلِلِ اللَّهُ فَمَا لَهُ مِنْ هَادٍ

- الزمر/٣٩: ٢٣-

إهداء

أهدى بخلوص الفؤاد وجزيل الشكر

إلى

جدّتي السيّدة زولماواتي وجدّي السيّد شهريل

اللذان ربياني صغيرا وهذباني بكل صبر ورحمة وقوّة. واللذان ربياني أحسن التربية  
بموعظهما الصالحة إلى مثلما أكون الآن، دعائي أن يغفر الله ذنوبهما ويرحمهما كما  
رحماني، ويسهلهما في كلّ أمورهما، ويبلغهما إلى جنة الله إن شاء الله.

إلى

خالاتي الحنون السيدة ميراني، السيدة وديانينجسيه، السيدة سيسويتا أوكتافيا، و

السيدة شهدات الحسني

هُنَّ دَفَعَنِي بدوام التشجيعات والنصائح بكلّ حلمهم ومودّتهم.

إلى

معهد الشريف دار السلام كونتور للبنات الحرم الثالث

مما فيه من الأساتذة المحترمون والمحترّات والطلبة الحنونات

UNIVERSITAS DARUSSALAM GONTOR

## كلمة شكر وتقدير

الحمد لله ربّ العالمين الذي هدانا لهذا وما كنّا لنهتدي لو لا أن هدانا الله، والصلاة والسلام على سيدنا الأنبياء والمرسلين محمد صلى الله عليه وسلم وعلى آله وصحبه أجمعين،  
أما بعد.

فبوعون الله ونعمه تمّت كتابة هذه الرسالة المواضعة، عسى أن تكون نافعة للقارئ  
وجميع الأمة. بجانب ذلك لا يتم هذه الرسالة إلا بوجود المعاونات من السادة الأساتذة  
المكرمة، فلا كلمة جدير ذكرها لهم إلا جود الاحترام، وأدلي بخلوص فؤدي إلى:

١. فضيلة رؤساء معهد دار السلام كونتور الأستاذ كياهي الحاج حسن عبد الله سهل  
والأستاذ كياهي الحاج أكرم مريات، Dipl. A. Ed والأستاذ الدكتور كياهي الحاج  
أمل فتح الله زركشي، M.A، الذين بذلوا جهدهم وأخلصوا نيتهم لتربية أبناء الأمة  
وتحذيتهم.

٢. فضيلة رئيس جامعة دار السلام كونتور ونائبه، الأستاذ الدكتور حامد فهمي  
زركشي M. Phil، الأستاذ الدكتور عبد الحافظ زيد، M.A، الأستاذ الدكتور ستيوان  
بن لاهوري، M.A، الأستاذ الدكتور خير الأمم، M.Ec، الأستاذ الدكتور ريان  
رمضاني تجايوسمان، M.A.

٣. وعميد كلية التربية بجامعة دار السلام كونتور، الدكتور الحاج أكوس بوديمان، ونوابه

الذين قاموا بتدبير هذه الكلية ورياسته وإدارتها.

٤. السيد الفاضل محمد وحيودي، M.Pd، رئيس قسم التعليم اللغة العربية ومشرف

لهذا البحث، الذي بذل جهده لأرشاد المواعظ والنصائح لتقدم طلبته، والذي

بذل جهده للتوجيه الدائم والإشراف التام في إتمام هذا البحث.

٥. فضيلة المحاضرين بجامعة دار السلام كونتور والأساتذة الكرام الذين قاموا بتربية

الباحثة وتعليمها.

٦. فضيلة عميد المعهد لشؤون الرعاية والإشراف لمعهد دار السلام كونتور للبنات

الحرم الثالث، الأستاذ نور الثالث علمين، M.Pdi، وفضيلة مدير كلية المعلمات

الإسلامية الأستاذ يودي عفيف الدين، M.E، اللذان قاما على تربية طالبات هذا

المعهد وتشجيعاتهما ودوام دعائهما لنجاحهن.

٧. جدتي السيدة زولماواتي وجدتي السيد شهريل، على دوام صفاء ودهما وبذل جهدهما

في تربية، عسى أن يزيدهما الله من نعمه وأوسع لهما من نعمه وكرمه. وأخواتي "اثنا

عشر لله"، من كن دائمت الحضور، يغمرنني بعطائهن، ويشددن أوزي في كل

مسعى أسعى إليه.

٨. والوالدي الحنونين، السيدة ريري يريانا و السيد أوجنج عزيز الذان يساعدي بكل

صبر واجتهاد، دعائهما الخالص.

٩. وجميع أخواتي المحبوبات خريجات "Virtuous Generation"، على حسن

معاونتهم والدعاء الدائم منهنّ.

أسأل الله تعالى أن يوفقهم ويوفّرهم لهم الجزاء الأوفى في الدنيا والآخرة، آمين

ياربّ العالمين. لاحول ولاقوة إلّا بالله العليّ العظيم.

تحريرا بجامعة دار السلام كونتور، ١٤ ربيع الأخير ١٤٤٦ هـ

١٩ أكتوبر ٢٠٢٤ م

الباحثة

( نبيلة )

UNIDA  
GONTOR  
UNIVERSITAS DARUSSALAM GONTOR